



81/82 - Nr. 1

Offizielle  
**Wormatia Stadion-Zeitung**  
**Wormatia Worms - Fortuna Köln**



Neu in dieser Runde im Wormatia-Trikot sind von links nach rechts stehend Rudi Berhausen, Norbert Hönnscheidt, Seppl Pirrung; davor Dragoslav Stepanovic, Georg Müllner, Stephan Kuhnert.

Wir wünschen den Neuen viel Erfolg in unserer Mannschaft und hoffen mit ihnen, daß sie alle dazu beitragen, einen sicheren Mittelplatz in der Tabelle zu erreichen.

Foto: Diehl

Spitzenklasse in Europas Möbelhandel

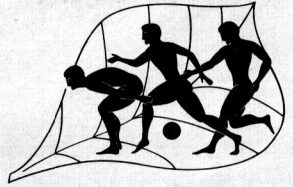
Unternehmensgruppe Rheinmöbe

**RHEINMÖBE**  
**CENTER WORMS**

Monsheimer Straße ☎ (06241) 84 70

---

# Die Fitmacher aus dem Hause Röwo®



## JHP - schon wenige Tropfen genügen

- hilft bei Erkältung
- lindert Schmerzen
- hält Sportler fit und heilt Verletzungen

Japanisches Heilpflanzen-Öl wirkt innerlich bei Husten, Heiserkeit, Bronchialkatarrh, Schnupfen, Erkältung und grippalem Infekt. Äußerlich bei Rheuma-, Muskel- und Kopfschmerzen, zur Wundbehandlung und bei Sportverletzungen.

Nichtanwendbar bei schweren Leberfunktionsstörungen (Coma hepaticum), Verschluss der Gallenwege, Gallenblasenerweiterung und Darmverschluss.

## OLYMPIA- FITNESS-FLUID

Fitness-Einreibung neuer Art! Erfrischend, anregend, kühlend.

Bei Ermüdung, anstrengenden Autofahrten, Reisen, bei müden Beinen und Füßen.

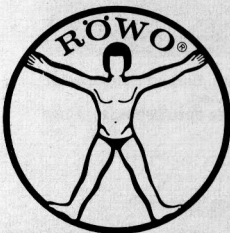
## FITNESS-ÖL erfrischend

Zur Massage nach Wettkämpfen und Training und zur Belebung und Erfrischung nach Anstrengungen, besonders an heißen Tagen.

## RÖWO- SPORTGEL

Wirkt pflegend, erfrischend und kühlend. Eine natürliche Einreibung zur Körper- und Fußpflege. In die Füße eingerieben wirkt Röwo-Sportgel erfrischend und desinfizierend.

In allen Apotheken erhältlich.



# Helmut Rödler KG

6521 Flörsheim-Dalsheim

---

## Liebe Sportfreunde,

der VfR Wormatia wagt einen „Sprung nach vorn“, um auch in Zukunft den Wormser Fußball in einer der höchsten deutschen Spielklassen zu vertreten. Es ist zwar mit Risiken verbunden, doch wäre es gewiß zu bescheiden, zu einfach gewesen, nach der Erlangung der Qualifikation zum Aufstieg in die neue, eingleisige 2. Liga gleich das Handtuch zu werfen und den Weg ins Amateurlager zu beschreiten.

Es wird sich zeigen, ob der „Mut zum Aufstieg“ ein Fehler war. Wir, der Vorstand und der Förderkreis, glauben es nicht. Wir vertrauen auf Kampfkraft und Einsatzbereitschaft der neugestalteten Vertragsspieler-Elf, wir vertrauen darauf, daß sie sich – gewiß nach anfänglichen Schwierigkeiten – zu einem kameradschaftlichen und kämpferisch eingestimmten Team zusammenfinden wird, und wir vertrauen auf die Fußballfreunde aus Worms und Umgebung, daß sie „unserer“ Wormatia die Treue halten, auch dann, wenn es einige Zeit dauern würde, bis das Spiel so läuft, wie wir es uns alle wünschen.

Ein neuer Abschnitt in Wormatias bald 80jähriger Geschichte beginnt. Er wird getragen von der Gewißheit, daß düstere Schatten, die auf dem Namen des Vereins lasten, gewichen sind, und daß sich nun alle wieder vorbehaltlos und stolz zum VfR Wormatia Worms bekennen können. Es ist harte Arbeit geleistet worden in den vergangenen Jahren, um die Belastungen aus einer unglückseligen Aera abzutragen. So freut sich der Verein auch darüber, daß eine weitere, bedeutende Firma unseres Raumes sich eng mit dem Namen Wormatia verbunden hat. Ihr dafür zu danken sind wir ebenso verpflichtet wie alle Aktiven aufzurufen, dem Namen, den sie auf ihrem Trikot tragen, Ehre einzulegen.

Ein herzlicher Gruß dem ersten Gegner in der neuen Runde, den Kölner Fortunen. Natürlich können wir ihnen nicht wünschen, daß heute ihnen die Glücksgöttin zulächelt, wohl aber, daß sie Worms in der Gewißheit wieder verlassen, hier neue Freunde gefunden zu haben.

In diesem Sinne grüßt Sie alle im Auftrag des Vereins und des Förderkreises

Ihr  
**HELMUT RÖDLER**



## Heinrich Kreider

SCHREINERMEISTER

**Bauschreinerei · Kunststoff-  
Fensterbau · Bestattungsinstitut**

**6840 Lampertheim-Hofheim**

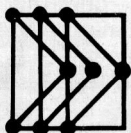
**Kriemhildenstraße 20 · Telefon 06241/81150**

---

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

# Das *ungewöhnliche* Leuchtenhaus



## RHEINELEKTRA

Handelszentrum für  
Elektro-Material, Licht + Leuchten

**Worms • gegenüber Rheinmöve**

## CATERPILLAR — Gabelstapler

Modelle von 1,0 — 27,0 t Tragfähigkeit

Das CATERPILLAR-Gabelstaplerprogramm ermöglicht die Auswahl des richtigen Gerätes für jeden Einsatz.

Alle Antriebsarten, Bereifungsmöglichkeiten und Hubhöhen stehen zur Verfügung.



BERATUNG — VERKAUF — KUNDENDIENST — ERSATZTEILE

**ZEPPELIN Metallwerke GmbH Niederlassung Worms**

Mainzer Straße 55 · 6520 Worms · Tel. 06241 - 6961

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

## Liebe Zuschauer!

Zum heutigen 1. Spiel der eingleisigen 2. Bundesliga darf ich Sie herzlich willkommen heißen. Besonders begrüße ich unsere Gäste aus Köln.

Die vor uns liegende Runde wird von unserer „Wormatia-Elf“ alles abverlangen. Wir haben uns nach unseren finanziellen Möglichkeiten verstärkt und ich hoffe, daß Sie liebe Zuschauer dies durch Ihren zahlreichen Besuch unserer Heimspiele honorieren werden.

Unsere Gegner sind fast ausnahmslos Profis oder zumindest Halbprofis und haben es durch diese zusätzliche Trainingseinheiten leichter als unsere Feierabend-Fußballer. Bitte bedenken Sie dies bei Ihren Reaktionen und sogenannten „Fachgesprächen“.

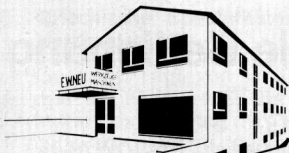
Wir, Trainer, Vorstand und Mannschaft, werden unser bestes geben. Zählen auch Sie zu dieser Einheit und unterstützen unsere Elf. Am Anfang kann noch nicht alles nach Wunsch laufen. Aber mit Ihrer Anfeuerung fällt es bestimmt leichter.

Ich wünsche Ihnen für heute ein schönes, spannendes und faires Spiel und unserer Mannschaft freilich den ersten Sieg im ersten Spiel.

In diesem Sinne

Ihr  
**LOTHAR BECKER** – Ligaobmann

### Werkzeuge und Maschinen



Wormser Landstraße 257  
Speyer · Tel. (06232) 34043

### E. W. NEU

### Heimwerker- markt



Hagenstraße 4  
Worms · Telefon (06241) 6313

### Werkzeuge und Maschinen



Cornelius-Heyl-Straße 58  
Worms · Telefon (06241) 6311

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

---

## Liebe Wormatia-Freunde,

viele von Ihnen waren sicher überrascht von der Mitteilung, daß die Unternehmensgruppe Rheinmöve sich entschlossen hat, die „Patenschaft“ für das Wormatia-Team in der 2. Bundesliga zu übernehmen. Ich glaube, Ihnen hierzu eine Erklärung schuldig zu sein:

Wir sind ein Wormser Unternehmen, und zu der „alten Garde“, die mir geholfen hat, den kleinen Möbelladen aus dem Jahre 1957 in die Spitzengruppe des europäischen Möbelhandels zu bringen, gehören eine ganze Anzahl von Wormsern, die ihr letztes Hemd für Wormatia geben würden.

Diesen Mitarbeitern mußte ich oft erklären, daß wir uns zwar verpflichtet fühlen, für Jugend- und Breitensport jede nur mögliche Hilfe zu geben, daß wir aber als Sponsor für Wormatia erst auftreten könnten, wenn uns deswegen niemand sonst Vorwürfe machen würde. Schließlich haben wir unter unseren vielen Mitarbeitern eine ganze Reihe von Aktiven aus mehr als fünfzig Sportvereinen.

Erst als sich Wormatia als einziger Südwest-Verein für die 2. Bundesliga qualifiziert hatte, konnten wir es verantworten, die inzwischen von Werbefachleuten als „ideale Ehe“ bezeichnete Verbindung zu Wormatia einzugehen.

Zwischen Wormatia und Rheinmöve bestehen viele enge langjährige Verbindungen:

Wir haben gemeinsame Freunde, gemeinsame Mitarbeiter und gemeinsame Helfer. Wir haben die gleichen Farben. Wir haben die gemeinsame Heimat. Und wir haben gemeinsam den Ehrgeiz, immer wieder neu zu zeigen, daß Worms es aufnimmt mit jeder Konkurrenz.

Ich bin sicher, daß der Entschluß, Wormatia jetzt mit ganzer Kraft zu unterstützen, notwendig und richtig war – für Wormatia, für unsere gute Stadt Worms, und auch für unser Unternehmen.

Alle guten Wünsche für unsere Wormatia  
Ihr

**ERICH BREIDING**

---

In Ihrem Fleischerfachgeschäft  
erhalten Sie:

**Frische · Qualität · individuelle Bedienung**

**FLEISCHER-INNUNG  
WORMS**

---

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

# Ich bin der Größte.

„Wenn man wie ich, der Big Mac® von McDonald's, zwei Lagen reines Rindfleisch, Spezi­alsauce, Salat, Essig­gurke, Käse und Zwiebeln in einem getoasteten Sesam­brötchen bietet, wächst man natürlich über sich selbst hinaus. Übrigens: auch im Geschmack.“



**McDonald's Restaurant**  
**Kämmererstr. 38**  
**6520 Worms**  
**täglich geöffnet**



Essen mit Spaß

BYE, WERHAM



## Herzlichen Dank

unserem Freund **MANY DAUM**, der beim Spiel gegen den 1. FC Kaiserslautern die Pausen mit gekonntem Orgelspiel ausfüllte. Viel Erfolg wünschen wir ihm beim Verkauf seiner ersten Schallplatte.

## „Zum Kamin“

Griechische Spezialitäten vom Holzkohlengrill

Geöffnet: Tägl. von 11.30 - 14.30 Uhr  
und von 17.00 - 1.00 Uhr nachts  
Mittwochs Ruhetag

**6520 WORMS AM RHEIN**  
Liebenauer Straße 121  
Telefon (06241) 53971

## SEMPERIT



Qualitätsreifen aller Größen  
Autobatterien

## EUGEN MAST KG

REIFENGROSSHANDEL

6520 Worms, verläng. Ludwigstraße 66  
Telefon (06241) 2 50 32

Kundendienst mit Auswuchten

## farbenkrist

IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN

## Wormatia intern

Zur Fahrt ins Trainingslager nach Ruit erhielten wir vom Arbeiter-Samariter-Bund einen Bus, den unser Freund Toni Fäh gefahren hat, kostenlos zur Verfügung gestellt. Dem ASB und Toni Fäh danken wir an dieser Stelle für die Unterstützung. Außerdem übernimmt der ASB bei allen Heimspielen in der Vorrunde den Sanitätsdienst (mit Notarzt und Einsatzwagen) im Stadion kostenlos. Wir bedanken uns im Voraus bei allen Ärzten und Helfern recht herzlich.

★

Nach dem Spiel gegen den VfR Bürstadt war unsere und die Bürstädter Mannschaft zu einem Essen im Restaurant „Zum Schwarzen Bären“ in Worms, Judengasse, eingeladen. Beim „Schwarzen Bären“ Jochen Düro und seiner Crew bedanken wir uns für die angenehme Bewirtung und das ausgezeichnete Essen.

★

Nach dem Spiel gegen den 1. FC Kaiserslautern war unsere Mannschaft mit ihren Frauen, bzw. Freundinnen sowie Ligaobmann, Vorstand, Masseur und Betreuer von unserem Freund Werner Dinger im Bundesbahn-Gartengelände zu einem zünftigen Grillessen eingeladen. Wir bedanken uns bei Werner Dinger und allen seinen Helfern und Gönnern recht herzlich für die gute Bewirtung.

★

Für die Ballspenden beim Spiel gegen den 1. FCK vom Sporthaus Piehl, Worms-Pfeddersheim, sowie bei den Freunden und Gönnern des Postamtes 1 in Worms bedanken wir uns ebenfalls recht herzlich.

# Biedert Baustoffe Brennstoffe

Lieferung aller Bau- und Brennstoffe  
schnell und preiswert

Fordern Sie unser unverbindl. Angebot an -  
Anruf genügt

Worms-Heppenheim, Tel. 06241 / 33140  
Wormser Landstraße 34-36

### WORMATIA WORMS

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Strohfuß (T) | <input type="checkbox"/> Müllner     |
| <input type="checkbox"/> Kuhnert (T)  | <input type="checkbox"/> Nathmann    |
| <input type="checkbox"/> Berhausen    | <input type="checkbox"/> Oehrlein    |
| <input type="checkbox"/> Bihn         | <input type="checkbox"/> Pirrung     |
| <input type="checkbox"/> Günther      | <input type="checkbox"/> Sattler     |
| <input type="checkbox"/> Hoecker      | <input type="checkbox"/> Scheuermann |
| <input type="checkbox"/> Hönnscheidt  | <input type="checkbox"/> Schmieh     |
| <input type="checkbox"/> Kammer       | <input type="checkbox"/> Stepanovic  |
| <input type="checkbox"/> Kim          | <input type="checkbox"/> Schopen     |
| <input type="checkbox"/> Klag         | <input type="checkbox"/> Lubanski    |
| <input type="checkbox"/> Konietzka    | <input type="checkbox"/> Priester    |

### FORTUNA KÖLN

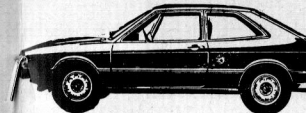
- |                                      |                                      |
|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Pauly (T)   | <input type="checkbox"/> Linssen     |
| <input type="checkbox"/> Welz (T)    | <input type="checkbox"/> Nielsen     |
| <input type="checkbox"/> Finkler     | <input type="checkbox"/> Rolff       |
| <input type="checkbox"/> Grzelak     | <input type="checkbox"/> Schmitz, N. |
| <input type="checkbox"/> Gudlaugsson | <input type="checkbox"/> Schmitz, W. |
| <input type="checkbox"/> Kuhlen      | <input type="checkbox"/> Gless       |
| <input type="checkbox"/> Krönning    | <input type="checkbox"/> Mödrath     |
| <input type="checkbox"/> Sauk        | <input type="checkbox"/> Vittinghoff |
| <input type="checkbox"/> Scheinert   |                                      |
| <input type="checkbox"/> Fos         |                                      |
| <input type="checkbox"/> Gede        |                                      |

Der VfR Wormatia  
gratuliert allen  
Mitgliedern und  
Freunden  
die im Monat Juni  
und Juli  
GEBURTSTAG  
oder ein  
JUBILÄUM  
hatten,  
recht herzlich.

## Autohaus Hofmann

V.A.G

Wer sportlich fährt,  
der soll am besten  
schnell mal den neuen  
Scirocco testen.



Audi



6520 Worms · Weinsheimer Str. 39 · 06241/6071-73

Ihr PARTNER auch für SPORT  
**Schmitt**  
SCHUHE + SPORT  
WORMS · Zentrum

farbenkrist

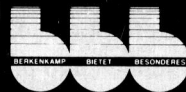
IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN

farbenkrist

IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN



# Der Motor der neuen Entwicklung Der neue Ford Escort



## Start frei für die 80er Jahre!

**Neu:** sein CVH-Motor - energisch, aber energiebewußt, 1,1 l (40 kW/55 PS und 43 kW/59 PS), 1,3 l (51 kW/69 PS), 1,6 l (58 kW/79 PS), 1,6 l (71 kW/96 PS).

**Neu:** sein Fahrwerk - vorn und hinten unabhängig. **Neu:** sein Frontantrieb.

**Neu:** sein charakteristisches Aero-Heck.



**GRÜNDLICH  
NEU.  
DER ESCORT.  
VON FORD.**



**BERKENKAMP**

6520 WORMS  
Speyerer Straße 88  
Telefon 06241/6343  
6718 GRÜNSTADT  
Daimlerstraße  
Telefon 06359/3587



Die Autovermietung Kazenmeier hat unserem neuen Torhüter Stephan Kunert einen Kleintransporter für seinen Umzug nach Worms kostenlos zur Verfügung gestellt. Wir dürfen uns an dieser Stelle herzlich dafür bedanken.

Foto: Diehl

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

---

## Aktuelles aus der Handball-Abteilung

Zum heutigen Start in die neue eingleisige 2. Bundesliga unserer Lizenz-Fußballer, dürfen auch wir, liebe Zuschauer, Sie recht herzlich begrüßen.

Wir wünschen Ihnen für die Saison 1981/82 viele interessante Spiele und unserer Mannschaft recht viele Erfolge.

Am kommenden Dienstag, dem 4. August 1981, beginnt auch für unsere Mannschaften das Training zur Vorbereitung auf die Saison 1981/82. Um Punkte werden unsere Mannschaften am letzten August-Wochenende bzw. am ersten September-Wochenende wieder kämpfen. Unsere erste Mannschaft wird allerdings bereits am 9. August 1981 im Pokalspiel der ersten Runde, bei der SG Weisenau, ihre wahre Spielstärke beweisen müssen. Zwei Wochen danach, vom 21. - 23. August wird unsere 1. Mannschaft ein Trainingslager in Michelstadt im Odenwald beziehen. Über die weiteren Termine unserer Mannschaften werden wir in einer der nächsten Stadion-Zeitungen ausführlich berichten.

### Unsere Jugend-Abteilung unter neuer Führung

Mit Beginn der Hallenhandball-Saison 1981/82 wird unsere Jugend-Abteilung von Herrn Dieter Haag (sportliche Aufgaben) und Herrn Bernd Nierenz (organisatorische Aufgaben) geführt.

Fortsetzung nächste Seite

---

**50 Jahre**

*Ihr Partner beim Innenausbau*

**SPERRHOLZ SCHIEK**

Worms, Am Wolfsgraben 9, Telefon 67 81

**Vertäfelungen - Fertigtüren - Fenster**

Wenn es um fachmännische Beratung und um Auswahl geht

**immer gleich zu Sperrholz - Schiek !**

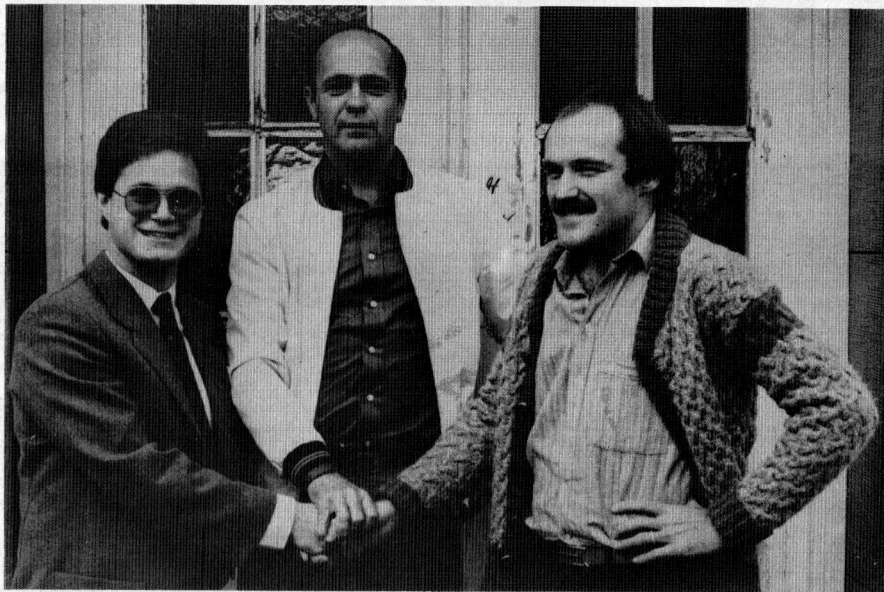
... die richtige Adresse für Handwerker, Handel, Gewerbe, Industrie,  
Bauherrn; Architekten und Hobbywerker.

---

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**


Wir sind der Überzeugung, mit den beiden Vorgenannten zwei dynamische und zuverlässige Mitarbeiter für die Jugend-Arbeit gewonnen zu haben. Beide sind Inhaber der Übungsleiter-Lizenz und haben in der Vergangenheit speziell in der Jugend-Arbeit ihre Fähigkeiten schon bewiesen. Der Aufwärtstrend bei Wormatia's-Jugend-Handballern wird durch die Mitarbeit von D. Haag und B. Nierenz mit Sicherheit weiter anhalten.



Auf eine gute Zusammenarbeit hofft Walter Eckard (Abteilungsleiter von Wormatias Handballern) mit seinen neuen Mitarbeitern für die Jugendarbeit Bernd Nierenz (links) und Dieter Haag (rechts).

Foto: Diehl

VfR Wormatia Worms - Abteilung Handball -  
**WALTER ECKARD**

	Ihr Fachgeschäft für Glas, Porzellan, Geschenkartikel und Haushaltswaren	<b>Haus am Theater</b>
---	---	--------------------------------

Mayer + Hofmann (Inh. F. u. D. Gurriss)

Andreasstr. 37-41, 6520 Worms, Tel. 06241/6048 (Parkplätze im Hof)

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

# MARTINSBAD WORMS

## Schwimmhalle · Sauna · Solarium

Unterwassermassagen

med. Bäder — Stangerbad — Bewegungsbad

Fangopackungen — Elektrotherapie — Lymphdrainage

— ALLE KASSEN —

Leitung

WORMS HUMBOLDTSTRASSE 11 TELEFON 2 59 99

G. + M. MOHR

## Die ersten Spiele in der 2. Bundesliga

**Freitag, 31. Juli**

Alemannia Aachen - Kickers Stuttgart

**Samstag, 1. August**

SpVgg Fürth - Hertha BSC Berlin

Wormatia Worms - Fortuna Köln

SpVgg Bayreuth - Hessen Kassel

Waldhof Mannheim - RW Essen

Freiburger FC - Bayer Uerdingen

Schalke 04 - 1860 München

**Sonntag, 2. August**

Hannover 96 - SC Freiburg

Union Solingen - Wattenscheid 09

**Mittwoch, 19. August**

VfL Osnabrück - Kickers Offenbach



## Durch ihn, bei uns:

**Praxisnahe Fachberatung  
in Sachen Fußballsport.**

**Seppl Pirrung:** steht Ihnen täglich in  
unseren Verkaufsräumen zur  
Verfügung.

# SPORT-STUDIO

Johanna Engermann  
Exclusive Sportmode  
WORMS · Stephansgasse 2 · Tel. 28490

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**

Bitte  
berücksichtigen  
Sie  
beim Einkauf  
unsere  
Inserenten.

AUTO-EINBRENN-LACKIERUNGEN

***MUS***

metallic-acrylic-2-Schicht-Lackierungen

6520 WORMS AM RHEIN

Turnerstraße 6-10

Telefon (0 62 41) 2 83 10

## Aus der Jugendabteilung

### Liebe Sportfreunde, Liebe Mitglieder!

Wir möchten Ihnen heute einen kurzen Bericht über die abgelaufene Saison 1980/81 geben. Ca. 200 Jugendliche spielten in 11 Mannschaften bei uns Fußball. So konnten wir zwar mit der geleisteten Breitenarbeit sehr zufrieden sein, doch blieben die großen sportlichen Erfolge auf Südwest- und Bezirksebene aus. Hier hatten die Mannschaften vom 1. FC Kaiserslautern und Mainz 05 mit ihrer groß angelegten Einkaufspolitik die Nase vorn.

So blieben wir nur im Kreis erfolgreich. Unsere B II wurde Kreismeister und die A II Kreisklassenmeister. Die A I Jugend erreichte in der Südwestliga einen zufriedenstellenden Mittelplatz in der Tabelle. Bezirksvizemeister wurde wiederum die B-Jugend, die C-Jugend erreichte in der Bezirksliga den 3. Platz.

Über die unglücklichen Umstände, die dazu führten, daß die D-Jugend auf ihrem Weg zur Kreismeisterschaft gestoppt wurde, ist an dieser Stelle schon ausführlich berichtet worden. In der Abschlusstabelle reichte es den Jungen trotz eines 14 Punkteabzuges noch zum 4. Platz.

Vizemeister im Kreis wurde die E-Jugend. Alle anderen Jugendmannschaften erreichten Mittelplätze in der Tabelle.

In der Hans Theis Pokalrunde konnten wir bei der B und C Jugend den souveränen Sieger stellen. Sehr erfolgreich waren unsere Jugendmannschaften zum Ausklang der Saison bei Turnieren. Nicht weniger als zehnmal konnten die Jungens wertvolle Pokale und Sachpreise mit nach Hause nehmen. Am erfolgreichsten war die A-Jugend mit 4 Turniersiegen.

Bis Mitte Juni waren unsere Mannschaften im Einsatz. Der große organisatorische und finanzielle Aufwand, der nötig ist um eine solche Breiten- und Spitzenarbeit in der Jugend zu leisten, war nur durch den hervorragenden Einsatz der Betreuer und Trainer sowie nicht zuletzt die finanzielle Unterstützung unserer Gönner möglich. Ihnen sei an dieser Stelle recht herzlich gedankt.

Zum Saisonabschluß beendeten unsere langjährigen Betreuer Eugen Baier und Klaus Krier ihre tatkräftige Mitarbeit. Ihnen gebührt für ihre fast zehnjährige Tätigkeit besonderen Dank. Auch dem ausscheidenden Bernd Nierenz sei auf diesem Wege für seine geleistete Arbeit gedankt.

Bereits zum 30. 4. 1981 war unser Jugendleiter Dieter Muth zurückgetreten. Die dadurch notwendigen Neuwahlen ergaben folgende Führungsspitze in der Abteilung:

Jugendleiter: Günther Kaffitz, Stellvertreter: Gerd Hebinger, Manfred Klotz, Edmund Baaden (Finanzen)

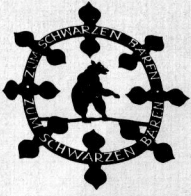
Die Jugendabteilung dankt Herrn Dieter Muth für seine geleistete Arbeit und bedauert sein Ausscheiden.

Zur Zeit laufen die Vorbereitungen für die Anfang September beginnende Meisterschaftsrunde 81/82. Darüber werden wir Sie in der nächsten Stadionzeitung informieren.

**DIE JUGENDLEITUNG**

**farbenkrist**

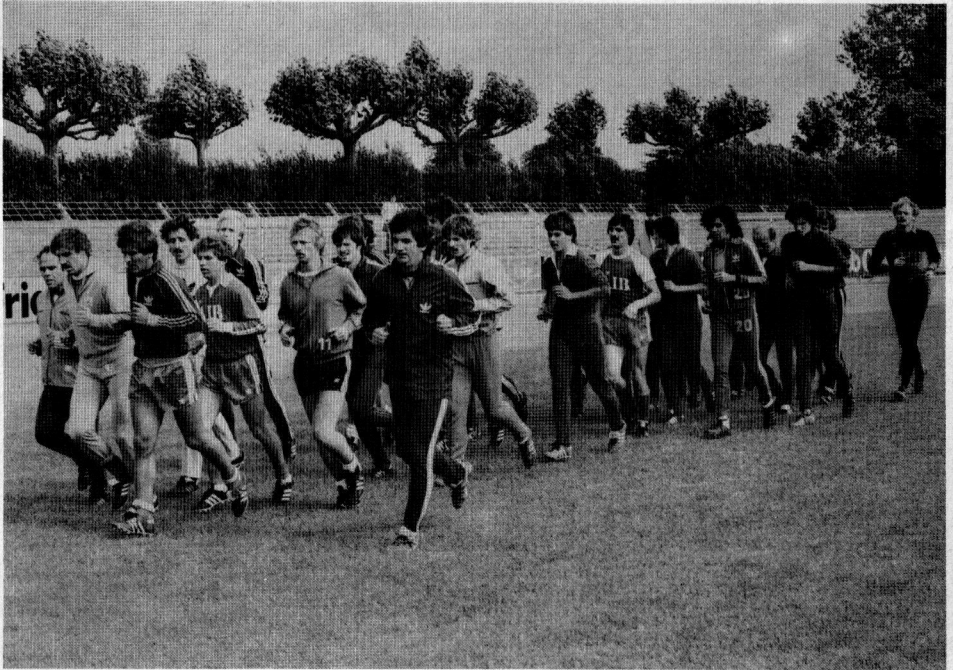
**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**



Restaurant „Zum Schwarzen Bären“  
das Wormser Restaurant mit der besonderen Atmosphäre

*Galérie K. und K.* im Schwarzen Bären  
Judengasse 11-13, Worms · Inhaber: Jochen Düro

---



Seit Beginn des Trainings floß so mancher Schweißtropfen bei unseren Spielern und bei Trainer Jovanic, der – wie das Bild zeigt – bei allen Übungen mit seinen Schützlingen mittrainierte. Wir wünschen Herrn Jovanic für die Runde alles Gute und hoffen mit ihm, daß das gesteckte Ziel „Klassenerhalt“ erreicht wird.

Foto: Diehl

---

**farbenkrist**

**IHR PARTNER DES VERTRAUENS  
BEI INNENEINRICHTUNGEN**



**Ein neuer, progressiver Geist  
wird automobil.**

**Neu: BMW 518, 520i, 525i, 528i.**

Es ist Zeit, sich bei uns über die neuen Automobile in der Spitzenklasse zu informieren. Denn bei den neuen BMW der 5er Reihe können Sie eine Summe anspruchsvollster, modernster Auto-

mobil-Technologien kaufen: Mehr technischen Fortschritt auf einmal hat es in einem neuen Automobil noch nicht gegeben.

Wir erwarten Sie zur Probefahrt.

**CHRISTMANN**  
**KRAFTFAHRZEUGE**



652 Worms - Schönauer Straße 17-19 - Ruf (0 62 41) 63 16